

Nr. 21/2018

**Beschluss der Vorstands
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“**

Sitzung vom

26/09/2018

Mitglieder des Vorstands:

Präsident: Landeshauptmann der Autonomen
Provinz Bozen, Arno Kompatscher
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Ugo Rossi
Landeshauptmann des Landes Tirol, Günther
Platter

Anwesender Schriftführer:

Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Christoph von Ach, Generalsekretär des EVTZ
„Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“
Marilena Defrancesco, Autonome Provinz Trient,
Abteilung Sprachminderheiten und
Öffentlichkeitsarbeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
behandelt der Vorstand des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

**Genehmigung des Entwurfs des jährlichen
und mehrjährigen wirtschaftlichen
Haushaltsvoranschlags 2019-2021**

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. a) der Satzung des
EVTZ beschließt der Vorstand das jährliche
Arbeitsprogramm.

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. e) der Satzung des

**Deliberazione della Giunta
del GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“**

Seduta del

Componenti della Giunta:

Presidente: Presidente della Provincia autonoma
di Bolzano, Arno Kompatscher
Presidente della Provincia autonoma di Trento,
Ugo Rossi
Capitano del Land Tirolo, Günther Platter

Verbalizzante presente:

Segretariato generale

Presenti inoltre:

Christoph von Ach, Segretario generale del
GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Matthias Fink, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“
Marilena Defrancesco, Provincia autonoma di
Trento, Servizio Minoranze linguistiche e
relazioni esterne

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT tratta il seguente

OGGETTO

**Approvazione dello schema di bilancio
economico preventivo annuale e pluriennale
2019-2021**

Secondo l'articolo Art. 17, comma 7, lett. a) dello
Statuto del GECT la Giunta adotta il programma
di lavoro annuale.

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. e) dello



EVTZ nimmt der Vorstand das jährliche und das mehrjährige Budget sowie deren Abänderungen an und beschließt Angelegenheiten des Rechnungswesens gemäß Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009.

Gemäß Art. 18, Abs. 4, lit. d) der Satzung des EVTZ legt der Präsident der Versammlung das jährliche und mehrjährige Budget, deren Abänderungen und die anderen in Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 vorgesehenen Angelegenheiten der Rechnungsführung vor.

Gemäß Art. 24, Abs. 1 der Satzung des EVTZ erstellt der EVTZ in Übereinstimmung mit den internationalen Buchführungsregeln im Sinne des Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 den jährlichen und mehrjährigen Voranschlag, den Vermögensausweis, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Finanzbericht und den Bilanzanhang und unterbreitet diese den Mitgliedern, die sie nach Anhörung der Kontrolleinrichtungen gemäß Art. 47, Abs. 5 des genannten Gesetzes Nr. 88 aus 2009 genehmigen.

Präsident Kompatscher stellt den der Versammlung zur Genehmigung vorzulegenden Entwurf des Haushaltsvoranschlags 2019 und des mehrjährigen Haushaltsvoranschlags 2019-2021 des EVTZ vor, der für 2019 wie folgt gegliedert ist:

- Einnahmen: insgesamt 3.109.825,00 Euro entsprechend den jährlichen und außerordentlichen Mitgliedsbeiträgen (Finanzierung des Wissenschaftsfonds und Mobilitätsfonds, EUSALP-Projekt AlpGov, und iMonitraf-Coordination Point) sowie europäische Finanzierung der INTERREG-Projekte.
- Ausgaben: die veranschlagten Ausgaben belaufen sich auf 3.095.825,00 Euro und umfassen insbesondere die Ausgaben für die Umsetzung der Projekte, sowie die allgemeinen Bürospesen einschließlich der

Statuto, la Giunta adotta il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge n. 88 del 2009 della Repubblica italiana.

Secondo l'articolo 18, comma 4, lettera d) dello Statuto del GECT il Presidente presenta all'Assemblea il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri atti contabili previsti dall'art 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 24, comma 1, dello Statuto del GECT, in conformità ai principi contabili internazionali, ai sensi dell'art. 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009 il GECT redige il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, lo stato patrimoniale, il conto economico, il rendiconto finanziario e la nota integrativa e li sottopone ai membri, che li approvano sentite le amministrazioni vigilanti, di cui all'articolo 47, comma 5, della medesima legge n. 88 del 2009.

Il Presidente Kompatscher propone lo schema di bilancio economico preventivo per l'anno 2019 e di bilancio pluriennale 2019-2021 da sottoporre all'approvazione dell'Assemblea e consistente, per il 2019, in:

- entrate per un totale di 3.109.825,00 euro, corrispondenti a quote annuali e straordinarie per membro (finanziamento Fondo ricerca e fondo mobilità, Progetto AlpGov-EUSALP e iMonitraf –Coordination Point) ed a finanziamenti europei di progetti INTERREG.
- spese per un totale preventivato pari a 3.095.825,00 euro costituite prevalentemente dai costi di realizzazione dei progetti, nonché dalle spese generali per l'ufficio, compresi i costi per il personale distaccato della Provincia Autonoma



Kosten für das abgestellte Personal der Autonomen Provinz Bozen, und die Ausgaben für die Informations- und Kommunikationstätigkeit.

Da weder Wortmeldungen noch Einwände vorliegen, geht der Vorstand des EVTZ zur Beschlussfassung über.

Der Vorstand des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

beschließt

einstimmig:

- Der Entwurf des jährlichen und mehrjährigen wirtschaftlichen Haushaltsvoranschlags 2019-2021 gemäß Anlage 4 wird der Versammlung zur Genehmigung vorgelegt.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Arno Kompatscher
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Generalsekretär

Christoph von Ach
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

di Bolzano, e dalle spese per attività di informazione e comunicazione.

Non essendovi né richieste di intervento né obiezioni, la Giunta del GECT procede alla deliberazione

La Giunta del GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino”

delibera

all'unanimità:

- di sottoporre all'approvazione dell'Assemblea lo schema di bilancio economico preventivo annuale e pluriennale 2019-2021 come da Allegato 4.

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale